

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Schima u D. Nardi, aġenti)

Suġġett

Talba ghall-annullament tal-ittra tal-Kummissjoni tad-9 ta' Frar 2015 [Ref. Ares (2015) 528512], mibghuta b'risposta għat-talba tar-rikorrenti intiża ghall-adozzjoni ta' miżuri eċċeżzjonali ta' sostenn għas-suq tal-laham tat-tjur, abbaži tal-Artikolu 219(1) jew tal-Artikolu 221 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-17 ta' Diċembru 2013, li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (GU L 347, p. 671).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.
- 2) Delta Group agroalimentare Srl għandha tħalli l-ispejjeż tagħha u dawk sostnati mill-Kummissjoni Ewropea

⁽¹⁾ GU C 178, 1.6.2015.

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Iran Insurance vs Il-Kunsill

(Kawża T-558/15)

(2016/C 027/75)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: Iran Insurance Company (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: D. Luff, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jħallas lir-rikorrenti kumpens għad-dannu materjali u morali sostniet mir-rikorrenti minhabba l-miżuri restrittivi li l-Kunsill impona fuqha illegalment taht l-atti illegali tal-Kunsill li ġejjin: i) Id-Deċiżjoni 2010/644/PESK, tal-25 ta' Ottubru 2010, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK ⁽¹⁾; ii) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 961/2010 tal-25 ta' Ottubru 2010 ⁽²⁾; iii) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/783/PESK, tal-1 ta' Diċembru 2011, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran ⁽³⁾; iv) ir-Regolament ta' Implementazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011, tal-1 ta' Diċembru 2011, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran ⁽⁴⁾; v) ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 ⁽⁵⁾;
- tagħti lir-rikorrenti danni li jkoprū danni li jkoprū kemm id-dannu morali li r-rikorrenti sostniet bhala riżultat ta' atti illegali tal-Kunsill, ta' ammont totali ta': i) STG 84 767,66 , u; ii) EUR 4 774 187,07, u iii) USD 1 532 688,00 u; iv) kull ammont ichor li jista' jiġi stabbilit matul il-proċeduri;
- tikkundanna lill-Kunsill ghall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti ssostni l-argumenti li ġejjin.

- Hija tispjega li, skont l-Artikolu 340 TFUE, il-vittma ta' dannu kkawżat minn istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea jista' jitlob il-kumpens minn din l-istituzzjoni. Il-ġurisprudenza ppreċiżat il-kundizzjonijiet li tali talba għad-danni għandha tissodisfa; is-sentenza tal-25 ta' Novembru 2014, Safa Nicu Sepahan vs Il-Kunsill (T-384/11, Ġabru, EU:T:2014:986) tiġiborhom fil-qosor kif gej: a) l-illegalità tal-agħir tal-istituzzjoni; b) ir-realtà tad-dannu, u c) l-eżistenza ta' rabta kawżali bejn l-agħir u d-dannu allegat.
- Ir-rikorrenti tiddikjara li l-kundizzjonijiet imsmemija hawn fuq huma ssodisfatti t-tlieta fil-każ tagħha: il-Kunsill wettaq “ksur serju ta’ dispożizzjoni legali intiża li tagħti drittijiet lill-individwi, fis-sens tal-ġurisprudenza” kif il-Qorti Ġenerali ddeċidiet fis-sentenza tagħha tas-6 ta' Settembru 2013, Iran Insurance vs Il-Kunsill (T-12/11, EU:T:2013: 401); ir-rikorrenti sofriet dannu morali u materjali konsiderevoli; u dan id-dannu huwa l-konsegwenza diretta ta’ sanzjonijiet illegali.
- Ir-rikorrenti tindika wkoll li, kif spjegat fl-iżviluppi li jinsabu fir-rikors, id-dannu morali li hija sofriet huwa stmat għal ammont ta’ EUR 1 000 000,00 u d-dannu materjali, li kien evalwat minn awditi indipendenti, huwa ta’ ammont ta’ STG 84 767,66 u EUR 3 774 187,07 u USD 1 532 688,00, mingħajr hsara għal kull ammont addizzjonali li jista’ jiġi stabbilit matul il-proċedura. Konsegwentement, it-talba għad-danni tar-rikorrenti tammonta għal total ta’ STG 84 767,66 u EUR 4 774 187,07 u STG 1 532 697,01 kif ukoll kwalunkwe ammont ieħor li jista’ jiġi stabbilit matul il-proċedura.

⁽¹⁾ ĠU L 281, p. 81.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 961/2010, tal-25 ta' Ottubru 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2007, ĠU L 281, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 319, p. 71.

⁽⁴⁾ ĠU L 319, p. 11.

⁽⁵⁾ ĠU L 88, p. 1.

Rikors ippreżzentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Post Bank Iran vs Il-Kunsill

(Kawża T-559/15)

(2016/C 027/76)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: Post Bank Iran (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: D. Luff, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

— tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jħallas lir-rikorrenti kumpens għad-dannu materjali u morali sostnut mir-rikorrenti minħabba l-miżuri restrittivi li l-Kunsill impona fuqha illegalment taht l-atti illegali tal-Kunsill li ġejjin: i) Id-Deċiżjoni 2010/644/PESK, tal-25 ta' Ottubru 2010, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK⁽¹⁾; ii) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 961/2010 tal-25 ta' Ottubru 2010⁽²⁾; iii) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/783/PESK, tal-1 ta' Diċembru 2011, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran⁽³⁾; iv) ir-Regolament ta' Implantazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011, tal-1 ta' Diċembru 2011, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran⁽⁴⁾; v) ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010⁽⁵⁾;